

本传单是具备老年护理经验的护士、医生和专家撰写的系列传单之一。该系列旨在让您进入养老院的旅程更加轻松。如需咨询具体护理需求方面的问题，可查找其他传单。下载网址为：

www.10questions.org.au

这些传单有助于您：

- 寻找高品质的养老院
- 审查您现在的养老院的质量
- 在两家不相伯仲的养老院之间做出选择。

工作人员队伍中应该有足够的注册护士来满足每个人的需求，这一点很重要。您应该查询自己的个人护理需求将如何得到满足。

许多工作人员的制服都很相似。仅仅因为某人看起来像护士并不意味着该人就是护士。不同之处如下：

注册护士(RN)已完成至少三年的护理学学士学位课程。他们可以开展护理程序，管理止痛药并避免患者在非必要情况下住院。

登记护士(EN)在注册护士的指导下工作。两者均由监管机构注册。注册能确保保持专业标准并保护公众。

护理助理(AIN)/护理员/护理服务人员(CSE)在护士的监督和指导下工作，并在养老院和社区提供大部分护理。他们的培训水平和职责各不相同。



您有权提问

要找到适合您的养老院，最好的办法就是参观一些养老院。

如需查找您当地的养老院或了解养老服务的更多信息，请联系

My Aged Care

☎电话：1800 200 422

网站：myagedcare.gov.au

本传单由以下人员/机构制作和认可：



如需支持机构的完整清单，请浏览
www.10questions.org.au

若您对养老院有疑虑，
请联系：

☎电话：1800 951 822



Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

网站：www.agedcarequality.gov.au



10个 需要问的问题

养老院的 人员配备

(STAFFING - SIMPLIFIED
CHINESE)



www.10questions.org.au

1

养老院有没有护理主任？

护理主任（无论其头衔如何）是领导养老院临床工作的注册护士(RN)。不是护士的普通经理不一定具备管理临床团队和评估居民复杂健康需求的技能和专业知识。

2

注册护士是否一直在现场工作？

需要院所老年护理的大多数人都需要高度护理需求。根据法律，除非有获准豁免，否则现场应始终至少有一名注册护士。

3

对于必须始终在现场提供至少一名注册护士的要求，你们目前有没有获准豁免？

对于在现场提供注册护士的要求，法律允许一些养老院申请豁免。必须要达到某些条件，包括期限。务必要知道现场是否有注册护士，因为这可能意味着您将无法全天候获得护理服务。如果有豁免，您应该问为什么有豁免以及豁免期限多长。

4

每个班次有多少名护士？

您应该知道每个班次（包括夜间和周末）有多少名注册护士、登记护士(EN)和护理助理(AIN)。研究表明，有更多注册护士监督和提供护理时，健康结果会得到改善，住院率也会降低。

5

你们的工作人员队伍中有没有登记护士？

登记护士辅助注册护士提供护理服务。他们是在注册护士的监督下工作的持照卫生专业人员。只有注册护士和登记护士才可以提供护理服务。

6

你们的总体星级和人员配置部分是多少？

每个养老院都有联邦政府给出的一至五星评级[^]，星级评定考虑了工作人员向每位居民提供的直接护理分钟数。总体三星评级表明养老院达到合格水平，但未必达到了最低直接护理分钟数要求。在理想情况下，您应该选择一个持续获得四星或五星评级的养老院，并应始终检查评级的人员配置部分。

7

我的药物是不是由护士施用？

注册护士或登记护士（在注册护士监督下工作）达到了一定的培训水平，因此是管理和施用药物的最合适的工作人员。如果评估认为您可以安全地自行服药，护理助理可能会帮助您自行服药。有些养老院允许护理助理管理和施用药物，包括成瘾危险药物，这是违反政府制定的最佳实践指南*的，因此做此查询很重要。

8

护理助理/护理员/护理服务人员接受过哪些最低限度的培训？他们是否只提供直接护理？

护理助理（护理服务人员/护理员）为居民提供大部分直接护理。有些养老院让护理助理承担额外的职责，如家政（有时称为家政服务），但他们应专注于直接护理，这一点很重要。一定要对照星级评定（人员配置部分）中报告的直接护理分钟数来考虑这一点，以检查分配给直接护理的资金是否用于提供直接护理。他们的培训水平由养老院的经营管理者决定，因此要查询检查他们接受哪些基本培训。

9

我每天都会由相同的工作人员照顾吗？

工作人员务必要了解您的个人需求和喜好，确保您获得持续的护理。如果员工流动率高，可能表明存在问题，而且员工不满意，因此请查询现有员工在那里工作了多长时间以及员工流动是否频繁。

10

日后有没有改变员工配备的计划？

目前的员工配备日后可能会有所不同。询问是否有减少或增加员工配备的计划。确保您的合同规定将会提供的员工配备水平以及这一员工配备水平是否满足您的需求。

*<https://www.health.gov.au/resources/publications/guiding-principles-for-medication-management-in-residential-aged-care-facilities?language=en>

[^]<https://www.health.gov.au/our-work/star-ratings-for-residential-aged-care>